

# Mitteilungsblatt

## Themen in dieser Ausgabe:

- Spatenstich NÖ Landeskindergarten Hoffeld
- Aktives Wohnen - Tag der offenen Tür
- Feuerbeschau
- Sondermüll, Sperrmüllabfuhr
- Autowrack-, Grünschnitt-, Agrarfolienentsorgung

## In dieser Ausgabe:

Kurz notiert ...

50. Geburtstag Vizebgm. Bernhard Brunner  
Sportplatzanlage St.Peter am Wechsel  
Neuer Pickup für den Bauhof

2

Frühjahrsputz in der Gemeinde

2

„Blumenerdeaktion“

2

Neubau NÖ Landeskindergarten Hoffeld - Spatenstich

3

Aktives Wohnen Aspangberg-St.Peter - Tag der offenen Tür 6. April 2018

3

Feuerbeschau

4

Rechnungsabschluss 2017  
Voranschlag 2018

4

Jahresrückblick Polizeiinspektion Aspang

5

Statistik Austria SILC-Erhebung

5

Veranstaltungen – Ankündigungen

6

Maimusik

7

Ortsschi- und Langlaufmeisterschaften

7

„Aspangs Wandergebiet kennenlernen“

7

„faire“ Osterjause im Kindergarten St.Peter

8

Volksschule Unter- u. Ober-Aspang

9

NMS Aspang - Berichte

9

Ordinationseröffnung Dr. Hottenroth

10

Holzwurmbefall Pfarre Ober-Aspang

10



**Die Gemeinde Aspangberg-St.Peter wünscht  
Einen schönen Frühlingsbeginn!**

Jahresberichte Feuerwehren

11

Autowrack-, Grünschnitt- und  
Agrarfolienentsorgung

16

Seniorenbund / Pensionistenverband

12

Sondermüllentsorgung

17

Ärzte-Notdienst 2. Quartal 2018

13

Gratulationen zu Jubiläen – Fotos

18

FSME Impfung 2018

13

Bevölkerungsstatistik

Neue Erdenbürger – Fotos

19

RHV Grüne Tonne - Kompostverkauf

14

Sperrmüllabfuhr

15

Rotes Kreuz - Erste Hilfe Kurse

20

## Aus dem Gemeindeamt

### kurz notiert ...

#### 50. Geburtstag Vizebürgermeister Bernhard Brunner

Am 23. Jänner 2018 feierte Herr Vizebgm. Bernhard Brunner sein 50-igstes Wiegenfest.



Bgm. ÖKR Josef Bauer, GfGR Martha Rainer und GfGR Ing. Ernst Fischer durften Vizebgm. Bernhard Brunner im Namen der Gemeinde herzlich gratulieren.

#### Sportplatzanlage St.Peter am Wechsel

Seit dem Ende des UFC St.Peter fristet die Sportanlage St.Peter ein eher tristes Dasein. Die Anlage wird derzeit notdürftig von der Gemeinde gepflegt. Im Jänner 2018 hat es eine „Krisensitzung“ mit allen Beteiligten gegeben. Wenn sich bis zu den Sommermonaten keine entsprechende Nachnutzung findet wird man die Sportanlage auflassen. Anregungen über eine mögliche Nutzung werden gerne entgegengenommen.

#### Neuer Pickup für den Bauhof

Nach 9 Jahren im Bauhofeinsatz

haben sich beim Pickup (Nissan) größere Reparaturen angekündigt. Deshalb hat sich der Gemeinderat zum Ankauf eines neuen Fahrzeuges entschlossen. Als Bestbieter bei den eingeholten Angeboten ist die Fa. Ford-Luckerbauer aus Krumbach mit dem Pickup-Modell Ford Ranger hervorgegangen.



Seit Jänner ist der neue Pickup Ford Ranger im Einsatz.

## Frühjahrsputz in der Gemeinde Aspangberg-St.Peter

**WIR HALTEN  
NÖ SAUBER!  
FRÜHJAHRSPUTZ**

„Wir halten Niederösterreich sauber“ heißt es auch heuer wieder. Die NÖ. Abfallwirtschaftsverbände rufen wieder zum „Frühjahrsputz“ auf. Der Umweltgemeinderat der Gemeinde Aspangberg-St.Peter, GR Karl Pretsch organisiert den **„12. Frühjahrsputz in der Gemeinde Aspangberg-St.Peter“**.

**Wann?** Samstag, 14. April 2018  
**Beginn:** 8.00 Uhr (Ende ca. 12.00 Uhr)  
**Treffpunkt:** Gemeindeamt Aspangberg-St.Peter, Sonneck 4  
**Weitere Infos:** GR Karl Pretsch  
Tel.: 0676/880905281

Alle Gemeindebürgerinnen und -bürger sind eingeladen, sich an der Flurreinigung zu beteiligen.

**Die Gemeinde Aspangberg-St.Peter und der Organisator freuen sich auf**

**zahlreiche freiwillige Helferinnen und Helfer!**

Im Anschluss sind alle Helfer zu einer kleinen Stärkung eingeladen.



Achtlos weggeworfener Müll verunstaltet und gefährdet unsere Umwelt und verursacht unnötige Entsorgungskosten.

## „Blumenerdeaktion“

Auch heuer organisiert die Gemeinde Aspangberg-St.Peter in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgruppe Kultur Aktiv eine „Blumenerdeaktion“ für die Gemeindebürger der Gemeinde Aspangberg-St.Peter.

#### Ausgabetermin:

Fr., 20. April 2018, 13:00–18:00 Uhr  
Sa., 21. April 2018, 8:00–13:00 Uhr

#### Ausgabeort:

Mehrzweckgebäude Hoffeld,  
Hoffeld 10, 2870 Aspangberg-St.Peter

**Pro Haushalt wird ein Sack Blumenerde (40 l) von der Gemeinde gratis zur Verfügung gestellt.**



## Aus dem Gemeindeamt

### Neubau NÖ Landeskindergarten Hoffeld - Spatenstich

Am 21. März 2018 fand der feierliche Spatenstich zum Neubau des NÖ Landeskindergartens Hoffeld statt. Trotz des eher winterlichen „Frühlingswetters“ konnte Bürgermeister ÖkR Bauer zahlreiche Gäste und Interessierte sowie Vertreter der ausführenden Firmen begrüßen.

Nach der Projektvorstellung durch Herrn Architekt DI Christian Farcher durfte Herr LAbg. Hermann Hauer die Festrede halten und die Grußworte in Vertretung von Frau Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner überbringen.

Mit den Bauarbeiten zur Gebäudegründung wurde bereits vor Ostern begonnen. Im Vorfeld wurden entsprechende Voruntersuchungen zur Bauplatzbeschaffung durchgeführt. Die Aushubar-

beiten werden durch einen Geologen und einen Bodengutachter begleitet. In sechs Monaten Bauzeit soll der Neubau fertiggestellt werden.

Die Baukosten werden sich auf rd. € 1,8 Mio. belaufen und werden durch Mittel aus dem NÖ Schul- und Kindergartenfonds des Landes Niederösterreich gefördert. Auf Grund der energieeffizienten Bauweise können auch Fördermittel aus dem Bereich der Umweltförderung des Bundes lukriert werden.

Die Kindergarteneinschreibung für das kommende Kindergartenjahr 2018/19 hat die Entscheidung der Gemeinde zum Neubau eines zweigruppigen Kindergartens eindeutig bestätigt. Bereits jetzt steht fest, dass beide Gruppen vollbesetzt sein werden. Durch den Neubau kann erstmals eine Betreuung ab 2,5 Jahren und auch eine Nachmittagsbetreuung angeboten werden.



Gespannte Vorfreude auf den neuen Kindergarten.



Fr. Kindergarteninspektorin Pehofer und Hr. Bürodirektor Hollendohner von der BH Neunkirchen und Hr. LAbg. Hauer bei der Begutachtung des Kindergartenmodells.

### „Aktives Wohnen Aspangberg-St.Peter“ - Tag der offenen Tür



„Aktive Senioren wohnen hier wie in einem Hotel“, das ist einer der Leitsätze der nun fertiggestellten Wohnhausanlage für

ältere Menschen in der Gemeinde Aspangberg-St.Peter. Ende April 2018 werden die ersten Bewohner in ihr neues Zuhause einziehen.

Wunderschöne Seniorenwohnungen mit Balkon oder Terrasse sind den besonderen Bedürfnissen der älteren Generation ideal angepasst.



Gemeinsam mit der Wohnbaugesellschaft AURA und mit Unterstützung des Landes Niederösterreich wurde eine für die Bedürfnisse der älteren Generation angepasste Wohnhausanlage geschaffen.

In unserem Haus „Aktives Wohnen Aspangberg-St.Peter“ finden Sie Gemeinschaftsräume wo unser Animationsteam mit gemeinsamen Aktivitäten, wie Turnen, Basteln, Malen, Musizieren oder auch mit Ausflügen, Theaterbesuchen und diversen Festen und Feiern den Alltag kurzweilig gestaltet.

Überzeugen Sie sich selbst von der wunderschönen Wohnhausanlage:

#### EINLADUNG zur BESICHTIGUNG

Freitag, 6. April 2018 von 9:00 bis 16:00 Uhr  
2870 Aspangberg-St.Peter, Vögelhöfen 74

Informationen zu den Wohnungen, Mieten, Mietzuschuss des Landes NÖ und Besichtigungstermine erhalten Sie bei:

**Frau Christiane Beier-Fischer**  
Tel. 0664/85 72 498  
[www.aktivwohnen.at](http://www.aktivwohnen.at)



„Bei uns bleibt jeder 100 Jahre jung“

# Aus dem Gemeindeamt

## FEUERBESCHAU

**Schutz für die Menschen**  
**FEUERBESCHAU**  
**Sicherheit für die Menschen**

Die feuerpolizeiliche Beschau ist im NÖ Feuerwehrgesetz 2015 geregelt. Entsprechend diesem Gesetz müssen Bauwerke einmal innerhalb von 10 Jahren auf Brandsicherheit überprüft werden.

Die Durchführung der feuerpolizeilichen Beschau erfolgt durch jenen Rauchfangkehrer, der auch die Kehrtätigkeit wahrnimmt. Der Rauchfangkehrermeister hat selbständig und eigenverantwortlich für die Gemeinde die Beschau durchzuführen.

Die Durchführung erstreckt sich auf alle Bauwerke einschließlich Nebengebäude und Lagerflächen und umfasst somit den Außen-, Wohnungs-, Keller/Treppenhaus- und Dachbodenbereich, sowie Heizräume, Brennstofflager und Garagen.

### Was wird überprüft?

- Rauchfänge, Feuerstätten, Fehlanschlüsse, Putztürchen, Lagerung der Brennstoffe
- Lagerungen von leicht entzündbaren Stoffen (Papier, Textilien), brennbaren Flüssigkeiten, Brennstoffen, Gasflaschen, übermäßig und ungeordnete Lagerung

(Gerümpel) - speziell am Dachboden

- Öffnungen in Dachgeschoßdecken und aus dem Dachboden
- Installationen (Gasleitungen, Durchführungen durch Brandwände), Lüftungsleitungen



So sollte Ihr Dachboden nicht aussehen! Nutzen Sie die Entsorgungsmöglichkeiten der Gemeinde im Frühjahr.

**In der Gemeinde Aspangberg-St.Peter wird ab der zweiten Jahreshälfte 2018 mit der feuerpolizeilichen Beschau begonnen.**

Bitte nutzen Sie das Entsorgungsangebot der Gemeinde im Frühjahr zur „Entrümpelung“ von Haus und Hof.

Für nähere Informationen steht Ihnen Ihr Rauchfangkehrermeister und das Bauamt der Gemeinde Aspangberg-St.Peter gerne zur Verfügung.



## Rechnungsabschluss 2017 / Voranschlag 2018

**Rechnungsabschluss:** Das Finanzjahr 2017 wurde in der Gemeinderatssitzung am 21. Februar 2018 abgeschlossen.

Im ordentlichen Haushalt wurden rd. €3,580.000,- an Einnahmen und rd. € 3,140.000,- an Ausgaben umgesetzt. Somit ergibt sich ein Überschuss von rd. €440.000,-. Dieser Überschuss fließt in die Finanzierung der Vorhaben Straßen-, Güterwegebau und Kindergarten Hoffeld. In die Wasserversorgung, Kanalbau, Straßenbau usw. (außerordentlicher Haushalt) hat die Gemeinde rd. €1,940.000,- investiert.

### Der ordentliche Voranschlag:

Gruppenbezeichnung	Einnahmen	Ausgaben
Vertretungskörper, Verwaltung	133.900,-	463.000,-
Öffentliche Ordnung, Sicherheit	9.600,-	68.200,-
Unterricht, Erziehung, Sport	32.000,-	423.500,-
Kunst, Kultur, Kultus	3.500,-	118.200,-
Soziale Wohlfahrt, Wohnbauförderung	0,-	340.300,-
Gesundheit	25.000,-	525.600,-
Straßen-, Wasserbau, Verkehr	18.300,-	130.700,-
Wirtschaftsförderung	700,-	55.400,-
Dienstleistungen	937.900,-	990.800,-
Finanzwirtschaft	2,140.300,-	292.600,-
<b>Summe des ordentlichen Haushalts</b>	<b>3,408.300,-</b>	<b>3,408.300,-</b>

Wir haben für Sie investiert 2017 ( Auszug)	Ausgaben
Straßen-, Wegebau	150.000,-
Erneuerung Straßenbeleuchtung	105.000,-
Abwasserbeseitigungsanlagen	1,260.000,-
Güterwegeberhaltung	90.000,-

**Voranschlag:** Die Finanz-Vorgaben für das Jahr 2018 wurden in der Gemeinderatssitzung am 12. Dezember 2017 beschlossen (siehe Tabelle). Die Einnahmen aus dem eigenen und dem Bundessteueraufkommen sind konstant, wodurch ein stabiler Gemeindehaushalt gegeben ist.

Sämtliche Voranschlags- und Rechnungsabschlussdaten der Gemeinde stehen ab Ende April auch auf der Homepage [www.offenerhaushalt.at](http://www.offenerhaushalt.at) zur Verfügung.

### Der außerordentliche Voranschlag (Auszug):

Vorhabensbezeichnung	Einnahmen	Ausgaben
Straßen-, Wegebau	410.000,-	410.000,-
Wasserversorgungsanlagen	110.000,-	110.000,-
Kindergarten Hoffeld	2,130.000,-	2,130.000,-
Abwasserbeseitigungsanlagen	2,060.000,-	2,060.000,-
Güterwegeberhaltung	160.000,-	160.000,-
Erneuerung öffentl. Beleuchtung	24.000,-	24.000,-
<b>Summe des außerordentlichen Haushalts</b>	<b>4,894.000,-</b>	<b>4,894.000,-</b>

## Aus dem Gemeindeamt

### GEMEINSAM.SICHER - Jahresrückblick Polizeiinspektion Aspang



**Sehr geehrte Damen und Herren!**

Zu Beginn des heurigen Jahres erlaube ich mir, Ihnen einen kurzen Überblick über das vergangene Jahr 2017, aus der

Sicht der Polizeiinspektion Aspang-Markt, zu gestatten. Allgemein gesagt können wir auf ein relativ ruhiges und unspektakuläres Jahr 2017 zurückblicken.

Im Bereich der Kriminalitätsbekämpfung und Entwicklung werde ich Ihnen, nach Bekanntgabe der Kriminalstatistik 2017 durch das Bundesministerium für Inneres, die relevanten Eckdaten, die in den Zuständigkeitsbereich der PI. Aspang fallen detaillierter mitteilen. Vorweg möchte ich Sie darüber informieren, dass während des Zeitraums, zwischen Oktober 2017 und Februar 2018, im gesamten Zuständigkeitsgebiet der PI. Aspang, insgesamt nur ein Dämmerungseinbruch in ein Wohnhaus verübt wurde. Ein Jahr zuvor wurden, im selben Zeitraum, 4 Dämmerungseinbrüche in Wohnhäuser verübt.

Weiters wurden im Oktober 2017 von einer Tätergruppe zahlreiche Einbrüche in Vereinshäuser im Bezirk Neunkirchen sowie in den umliegenden Bezirken verübt, wobei auch die Gemeinde Aspang (Schwimmbadkantine) betroffen war. Durch die hiesige Spurensicherung und

Zusammenarbeit mit dem Landeskriminalamt Burgenland konnte die Tätergruppe ausgeforscht und nunmehr zur Verantwortung gezogen werden.



Bitte melden Sie verdächtige Wahrnehmungen sofort über den Notruf 133 an die Polizei.

Im Verkehrsbereich möchte ich hervorheben, dass im Jahr 2017 kein Todesopfer zu beklagen war. Bei insgesamt 18 Verkehrsunfällen wurden 20 Personen verletzt. Bei 129 Verkehrsunfällen wurden zum Glück nur Sachschäden verursacht, wobei bei diesen Sachschadensunfällen die Wild- und Parkschadensunfälle den wesentlichen Teil stellen.

Wir sind daher auch in diesem Jahr bemüht, durch Präsenz und aktive Überwachungsmaßnahmen, ein sicheres Wohnen in den Gemeinden zu gewährleisten.

Ihr Sicherheitsbeauftragter  
der Polizeiinspektion Aspang

**Manfred OTTER, AbtInsp.**

Tel.: 059 133 3351



Bericht u. Foto: PI Aspang

### Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **März bis Juli 2018** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu

erfassen.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden. Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria  
Guglgasse 13  
1110 Wien  
Tel.: 01/711 28 8338  
(Mo-Fr 8:00-17:00 Uhr)  
[silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at)  
[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)



## Veranstaltungen – Ankündigungen

April bis Juli 2018		
Datum	Beginn	Nähere Bezeichnung der Veranstaltung (Veranstaltungsort, Veranstalter, Musik, etc.)
Fr., 6. Apr.	9 – 16 Uhr	<b>TAG DER OFFENEN TÜR</b> mit Besichtigungsmöglichkeit der neuen Senioren Aktiv-Wohnungen Aspangberg-St. Peter, Vögelhöfen 74
Sa., 14. Apr.	8 – 12 Uhr	<b>FLURREINIGUNG</b> in der Gemeinde Aspangberg-St. Peter (siehe Seite 2)
Sa., 14. u. So., 15. Apr.	9 Uhr	<b>REITTURNIERE</b> des RTS Aspang-Höll am Reitgelände Höll
Sa., 14. Apr.	19:30 Uhr Einlass: 19 Uhr	<b>STEIRISCHES SÄNGER- UND MUSIKANTENTREFFEN 2018</b> im Gasthaus „Grüner Baum“ in 2840 Edlitz
Sa., 28. Apr.	ab 6:30 Uhr	<b>MAIMUSIK</b> des Musikvereines Aspangberg-St. Peter (siehe Seite 7)
Sa., 12. Mai	19:30 Uhr	<b>FRÜHLINGSKONZERT</b> der Musikkapelle Aspangberg-St. Peter im Festsaal der NMS Aspang
So., 13. Mai	11:30 – 14:30 Uhr	<b>MUTTERTAGSMENÜ</b> im Café-Restaurant Erika, Handler Erika, Höll 53 (Tischreservierung erbeten, Tel. 02642/52453)
So., 20. Mai	9:30 Uhr	<b>FRÜHSCHOPPEN MIT MAIBAUMUMSCHNITT</b> beim Gasthof „Bergland“, Monika Prenner, St. Peter 79
Sa., 26. Mai	19:30 Uhr Einlass: 18 Uhr	<b>KABARETT „LACHEN OHNE ENDE“</b> , in der Neuen Mittelschule Aspang, D’Ganserlberger, Karten: Tel. 0664/4454415
Sa., 9. Juni	ab 10 Uhr	<b>12. SCHWAIGEN-REIGEN®</b> – Festival der Almhütten am Wechsel, <a href="http://www.schwaigen-reigen.at">www.schwaigen-reigen.at</a>
So., 10. Juni	10:30 Uhr	<b>HL. MESSE</b> und <b>FRÜHSCHOPPEN</b> am Sportplatz Mariensee, Bergrettung Ortsstelle Aspang, Info: 0676/6909230
Fr., 15. Juni	19 Uhr	<b>SCHLUSSKONZERT</b> der Musikschule Aspang in der Neuen Mittelschule Aspang
Sa., 23. Juni	19 Uhr	<b>SONNENWENDFEIER</b> und <b>GRILLABEND</b> mit Musik „Die Kreini’s“ beim Alpengasthof „Zum Wechselblick“, Franz Pözlbauer „Platzer“, Mitterneuwald 28
So., 24. Juni	10 Uhr	<b>PFARRFEST</b> : Hl. Messe und Frühschoppen am Kirchenplatz in Ober-Aspang, Pfarre Ober-Aspang
So., 1. Juli	9:30 Uhr	<b>FRÜHSCHOPPEN</b> zum Fest Peter und Paul beim Gasthof „Bergland“, Monika Prenner, St. Peter a.W. 79
jeweils Do. – So.: 12. – 15., 19. – 22. u. 26. – 29. Juli	11 Uhr	<b>RINDFLEISCHTAGE</b> im Alpengasthof „Zum Wechselblick“, Franz Pözlbauer „Platzer“, Mitterneuwald 28
jeden Mo. und Do.	18:30 – 20 Uhr	<b>ALLGEMEINES TURNEN</b> im Sporthaus des USC Mariensee



### Veranstaltungsverein D´Ganserlberger – Kabarett „LACHEN OHNE ENDE“

„LACHEN OHNE ENDE“, unter diesem Motto werden Stimmenimitator Heinz Lagler und Kabarettist Sepp Wölbitsch (beide bekannt aus „Narrisch guat“) die Lachmuskulatur der Besucher strapazieren.

**Termin:** 26. Mai 2018 in der NMS Aspang

**Einlass:** 18 Uhr – Beginn: 19.30 Uhr

Karten sind ab sofort bei der Raiba NÖ-Süd Alpin, Sparkasse Neunkirchen, Gemeindeamt Aspang-Markt, bei den Vorstandsmitgliedern und unter 0664 / 44 54 415 erhältlich!

Vorverkauf: €20 / Abendkasse: €25

Die Kartenanzahl ist begrenzt



## Veranstaltungen - Ankündigungen, Rückblick, Tipps

### Maimusik in den Ortschaften und Rotten am 28. April 2018 ab 6.30 Uhr

Aufgrund der vielen Rotten und langen Anfahrtswege wird die Musikkapelle Aspangberg-St.Peter weiterhin im 3-Jahres-Rhythmus



von Haus zu Haus ziehen und ein Ständchen darbringen.

Auf diese Weise sollte es möglich sein, alle Bewohner zu erreichen, und so dem Wunsch der Bevölkerung gerecht zu werden.

**Heuer gilt folgende Einteilung:**

**Tour 1:** Vögelhöfen, Hottmannsgraben, Steinhöfen

**Tour 2:** Königsberg, Kulma, Zöbernstraße, Neustift am Hartberg.

Für detaillierte Auskünfte steht unser Obmann Johann Geyer unter der Telefonnummer 0664/4951749 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, allen BürgerInnen der Gemeinde einen musikalischen Gruß überbringen zu dürfen und laden herzlich ein, auch unsere Veranstaltungen zu besuchen.



Bericht u. Foto: Musikverein Aspangberg-St. Peter

### Aspanger Ortsschi- und Langlaufmeisterschaften 2018

In den Bewerbungen Langlauf und Schi Alpin wurden am Sonntag, 4. März 2018 in Mariensee Aspangs Ortsschi-meisterschaften durchgeführt.

„Wir freuen uns, dass wir bei so guten Bedingungen – nämlich für beide Bewerbe – die Ortsmeisterschaften durchführen konnten“, bedankte sich der Organisator GfGR Ing. Anton Strobl beim USC Mariensee und der Liftgesellschaft für die Durchführung des Rennens.



Die „kleinen“ und ...

Etwa 30 Kinder und Jugendliche aus den beiden Gemeinden Aspang Markt und Aspangberg-St.Peter bewältigten den Riesentorlauf und/oder den Langlauf-Bewerb. Im Langlauf galt es zwei Runden auf Gleichmäßigkeit zu fahren.

Jedes Kind bekam im Rahmen der Siegerehrung einen Preis, welche von den beiden Bürgermeister Doris Faustmann und Josef Bauer übergeben wurden. Christian Brunner, BAM1, sponserte wie schon seit vielen Jahren wieder das Nenngeld für alle Kinder, herzlichen Dank dafür. Die Erwachsenen hatten bei so tollen Verhältnissen ebenso ihre Freude am sportlichen Schifahren. Die Schnellsten des Tages waren die Routiniers Sandra Osterbauer bei den Damen und Thomas Tauchner bei den Herren. Dank gilt auch der Raiffeisenbank NÖ-Süd-Alpin für das Sponsoring. Gemäß dem olympischen Gedanken dabei sein ist alles freuen sich die Organisatoren bereits auf das nächste Jahr.



... die „großen“ OrtsschimeisterInnen.

Bericht u. Foto: Heidi Varga

### „Aspangs Wandergebiet kennenlernen“

Die Walking- und Wandergruppe von Manfred Kracher („Gesunde Gemeinde Aspang“) startet ab April in die Wandersaison 2018. Allen Aspangerinnen und Aspangern wird die Möglichkeit gegeben durch Wandern und/oder Nordic Walking „FIT + AKTIV“ zu werden und zu bleiben.

#### Geplante Touren für 2018:

- 2 x pro Monat eine Halbtagestour (Montag – Freitag)
- 1 x Tagestour im Wechselgebiet (Samstag)
- 1 x Tagestour zur Trahütten Alm (Samstag)

#### Unsere Halbtages-Touren:

- Streckenlänge: von 7 bis 12 km
- Reine Gehzeit: von 3 bis 5 Std

Höhenmeter: von 300 bis 600 Hm

Alle Infos über die jeweilige Tour werden via SMS, WhatsApp oder via Mail übermittelt und sind auf der Homepage der Gemeinde Aspang Markt ersichtlich. Dort sind auch alle Bilder von den Touren zu finden.

#### Alle Infos bei:

Kracher Manfred  
Tel: 0676-86054265,  
[manfred.kracher@yahoo.com](mailto:manfred.kracher@yahoo.com),  
zertifizierter Wanderführer und  
Nordic Walking Instruktor



Bericht u. Foto: Gesunde Gemeinde Aspang

## Aus den Kindergärten / Schulen

### „faire“ Osterjause im Kindergarten St. Peter



Für die Kinder im Kindergarten St. Peter brachte der Osterhase eine ganz aus Regionalprodukten bestehende Osterjause und ein gut gefülltes Fairtrade-Osterkörbchen.

Als FAIRTRADE-Gemeinde bemüht sich die Gemeinde Aspangberg-St. Peter auf die Wichtigkeit von fair und regional gehandelten Produkten hinzuweisen.



### Nahtstellenarbeit: Volksschule – Kindergarten

Jedes Jahr laden wir die Kinder aus den Kindergärten Unter-Aspang und St. Peter zum „Schnuppern“ in unsere Schule ein. Um einen reibungslosen Übergang vom Kindergarten in die Schule zu ermöglichen, finden regelmäßig gemeinsame Aktivitäten statt:

- Kooperationsgespräche zwischen Kindergartenpädagoginnen und VS-Lehrerinnen
- Führung durch das Schulhaus zum Kennenlernen sämtlicher Räumlichkeiten wie Klassenräume, Bibliothek, Turnsaal...
- Miterleben von Unterrichtsszenen
- Gemeinsame Pausen im Freien

Jeden Monat genießen die Kinder der 3. Klasse eine gesunde Jause. Den Kindern schmeckten die „Bananendelfine“ hervorragend.



### Volksschule Unter-Aspang

- Durchführen gemeinsamer Aktivitäten: Musik und Tanz, Turnstunden, Zeichnen und Malen...
- Schultaschentag: die künftigen Schulanfänger verbringen den Vormittag in der Schule

Die Kinder dürfen in der 1. Klasse aktiv am Unterricht teilnehmen, um diesen besser kennen zu lernen. Für die Kindergartenkinder ist es eine tolle Abwechslung.

#### Leseabend

Am 1. Februar fand an der Volksschule Unter-Aspang ein Leseabend zum Thema „Fasching“ statt. Zu Beginn des Abends sangen die Schüler und Schülerinnen ein lustiges Mitmachlied und hörten eine Geschichte. An vier verschiedenen Stationen

wurden Lese-spiele gespielt, Bilder gemalt, Leseblätter gelesen und gebastelt. Besonders



Die Kinder hatten großen Spaß beim Leseabend zum Thema „Fasching“.

das Lesen im Dunkeln mit Taschenlampen gefiel den Schülern und Schülerinnen. Als Abschluss durften die Kinder noch einen selbst verzierten Krapfen essen. Es war ein sehr lustiger und gelungener Abend!

Bericht u. Foto: VS Unter-Aspang

### Volksschule Ober-Aspang

Das Eislaufen beim Gasthaus Wretschko war ein Hit! Ein herzlicher Dank gilt der Fam. Wretschko für die kostenlose Benützung der Eislaufbahn.



Am Faschingdienstag „kochten“ die Kinder die Faschingsgäste am Hauptplatz musikalisch mit dem Lied „Suppentopf“ ein. In einem Erste Hilfe Kurs mit lebens-



rettenden Maßnahmen für Kinder frischen die Lehrerinnen und Frau Dir. Glatz ihr Wissen praktisch auf.



Bericht u. Fotos: VS Ober-Aspang

# Aus den Schulen – Neue NÖ Mittelschule Aspang

## Schulmeisterschaften Ski alpin und Snowboard der Bildungsregion V

Die NMS Aspang organisierte heuer wieder unter der Leitung von Frau SR Hannelore Groller die „Schulmeisterschaften Ski alpin und Snowboard“ für die gesamte Bildungsregion V in Mönichkirchen.

Bei tiefwinterlichem Wetter konnten die rund 120 StarterInnen auf gut präparierter Piste ins Rennen gehen.

Bei der Siegerehrung begrüßte die Direktorin Mag. Claudia Pözlbauer zahlreiche Ehrengäste, wie PSI Rudolf Hornung, BH Alexandra Grabner-Fritz, Bgm. Andreas Graf, Bgm. Doris Faustmann, Vizebgm. Bernhard Brunner, den Geschäftsführer der Liftgesellschaft KR Gerald Gabauer sowie den Hauptsponsor von der Raiba NÖ Süd Alpin Herrn Direktor Johann Sperhansl.

Auch die Personalvertretung der PflichtschullehrerInnen mit Hildegard Berger und Jürgen Pany waren anwesend. Die sportbegeisterten SchülerInnen nahmen mit großer Freude ihre Pokale und Urkunden entgegen.

Ein reibungsloser Ablauf der Veranstaltung war dank des gut organisierten Teams der NMS und PTS Aspang und des Sponsorings der Raiba NÖ Süd Alpin möglich.

Bei den Schifahrern waren Rozaj Florian und Riederer Elena (beide Gymnasium Sachsenbrunn) ganz oben auf



Der Winter machte seinem Namen bei der Siegerehrung der Schulmeisterschaften alle Ehre.

dem Podest. Breitenecker Fabio (NMS Schöllerstraße Neunkirchen) und Zachs Anna (Gymnasium Sachsenbrunn) sind die Schulmeister in Snowboard.

Die Schulwertung in Snowboard konnte die NMS Schwarza, vor dem Gymnasium Sachsenbrunn und der NMS Kirchberg/Wechsel für sich entscheiden.

Das Gymnasium Sachsenbrunn holte vor der NMS Kirchberg/Wechsel und der EMS Grünbach die Schulwertung im Schifahren.

## Jonglierworkshop



Die Schüler der NMS Aspang konnten beim Jonglieren ihre Geschicklichkeit beweisen.

Der Jonglierworkshop ist in der NMS Aspang schon zu einer fixen Einrichtung geworden. Am 19.3.2018 konnten die Schüler und Schülerinnen unter Anleitung von Dipl. Ing. Peter Zenauch das Jonglieren mit Tüchern, Tellern und Diabolo erlernen. Die Kinder der 1. - 4. NMS waren mit großer Begeisterung dabei. Es wird nicht nur Konzentration geschult, sondern auch die Geduld und Ausdauer, welche wiederum dem Lernen zu Gute kommen.

## Schikurs

Eine tolle Woche mit viel Spaß verbrachten unsere 2. und 3. Klassen beim Schikurs vom 5.3. bis 9.3.2018 am Nassfeld in Kärnten.

Die Schüler waren nicht nur auf der Piste gefordert sondern absolvierten auch ein lustiges und interessantes Rahmenprogramm, wie Tischtennisturnier, "Vier gewinnt" Turnier und den Spieleabend.

Höhepunkt war das Schirennen am Donnerstag, das alle Kinder mit Bravour meisterten.



Ein tolles Wintervergnügen - Schikurs am Nassfeld in Kärnten.

## Informationen

### Ordinationseröffnung Dr. Johanna Hottenroth



Bgm. ÖkR Bauer, Bgm. Faustmann und Vizebgm. Reichmann bei der Ordinationseröffnung von Fr. Dr. Hottenroth.

Mitte Dezember 2017 hat Frau Dr. Johanna Hottenroth, als Wahlärztin **für Allgemeinmedizin** und **Osteopathin** ihre Ordination am Kirchenplatz in Aspang Markt eröffnet.

stehen am Beginn einer jeden Behandlung. Gemeinsam mit dem Patient wird daraufhin ein Therapieplan entwickelt, der der individuellen Persönlichkeit und dem Krankheitsbild entspricht.

Kirchenplatz 5/1  
A-2870 Aspang  
Mobil: 0664 / 100 7882

[osteo@hojo.at](mailto:osteo@hojo.at)  
[www.hojo.at](http://www.hojo.at)

Das ausführliche ärztliche Gespräch und die Anamnese



### Holzwurmbefall Pfarrkirche Ober-Aspang

Sehr geehrte Leserinnen und Leser!

Viele von Ihnen haben schon gehört, dass in unserer Pfarrkirche Oberaspang im wahrsten Sinne des Wortes „der Wurm drinnen ist“. Es ist Tatsache, dass Holzwürmer nicht nur an unserer Orgel Gefallen gefunden haben, sondern auch die andere Einrichtung aus Holz wie die Altäre, Bilder, Statuen, so wie auch der Dachstuhl betroffen sind.

Wir, die Mitglieder des PGR und ich, sind nun bemüht unsere Kirche zu sanieren – dazu ersuchen wir auch Sie um Ihre Hilfe und finanzielle Unterstützung.

Für die Bekämpfung der Holzwürmer ist die Erzdiözese Wien bereit, einen Teil der Kosten (ein Drittel) zu übernehmen. Laut Kostenschätzung belaufen sich diese auf rund EUR 20.000,-. Für die Orgelsanierung können wir vom Bundesdenkmalamt mit 10 % bis 20 % Zuschuss rechnen.



Auf Grund eines Holzwurmbefalls in den verschiedenen Holzteilen der Pfarrkirche Ober-Aspang ist eine Holzwurmbekämpfung erforderlich.

#### Umweltschonende Bekämpfung der Holzwürmer

Um die Holzwürmer nun aus dem Holz unserer Kirche zu bekommen, wählt man die Methode der sogenannten Begasung des Kirchenraumes. Dies soll im kommenden Sommer passieren und dauert eine Woche.

Falls Sie nun alte, vom Holzwurm befallene Holzmöbel zu Hause haben, so können Sie diese gegen eine freie Spende gerne zum Zweck der

Bekämpfung der Würmer in unsere Kirche bringen. Der genaue Termin wird noch bekannt gegeben. Es finden bestimmt alle Möbel Platz und es dient nicht nur der guten Sache für unsere Kirche sondern auch Sie bzw. Ihre Möbel profitieren davon.

Des Weiteren dürfen wir Sie um eine finanzielle Unterstützung für unsere Pfarrkirche bitten. Falls Sie Ihre Spende steuerlich absetzen wollen, dann ist dies selbstverständlich auch möglich; wir möchten Sie in dem Fall jedoch ersuchen, dass Sie sich mit Pfarrer Jan oder Herrn Luef Franz in Verbindung setzen. Andernfalls dürfen wir Ihnen unsere Bankverbindungen bekanntgeben und wir bedanken uns im Voraus für Ihre freundliche Hilfe und Ihre Spende!

Wir freuen uns, wenn wir unsere Kirche in Oberaspang auch für unsere nächsten Generationen erhalten dürfen.

Pfarrer Jan  
und der PGR der Pfarre Ober-Aspang



#### **Bankverbindung für Spenden zur Sanierung der Kirche und Orgel:**

Raiffeisenbank NÖ-Süd Alpin  
Konto: **Pfarre Oberaspang**  
IBAN: **AT98 3219 5000 0071 3107**

Sparkasse Neunkirchen Aspang  
Konto: **Pfarre Oberaspang**  
IBAN: **AT65 2024 1042 0000 0083**

# Feuerwehren – Berichte, Rückblicke



## Tätigkeitsbericht 2017 der FF Mariensee

Im Rahmen von Schulungen, Übungen, Veranstaltungen und Einsätzen hat die FF Mariensee im Jahr 2017 5.271 Stunden geleistet. Desweiteren möchten wir uns bei der Bevölkerung von Mariensee und Umgebung für den beeindruckenden Rückhalt bei den diversen Veranstaltungen (Osterfeuer, Sommerfest und bei der jährlich durchgeführten Haussammlung) recht herzlich bedanken. Erst durch Ihre Hilfe ermöglichen Sie es der FF Mariensee allen Kameradinnen und Kameraden eine fundierte Aus- und Weiterbildung zukommen zu lassen und Fahrzeuge sowie Gerätschaften im einsatzbereiten Zustand halten zu können.

Bericht u. Foto: FF Mariensee, Thomas Bauer, ÖA

### Ehrungen

Bei unserer 105. Mitgliederversammlung im GH Reiterer wurden folgende Mitglieder befördert: FT Ing. Franz KRENN wurde zum Ehrenfeuerwehrtechniker, Patrick KREMSL zum Hauptfeuerwehrmann, Bettina und Otilie KREMSL zum Oberfeuerwehrmann ernannt.



Ehrungen einiger Mitglieder der FF Mariensee

Bei dem traditionellen Fest der FF Mariensee gab es wiederum eine Vielzahl an Ehrungen für unsere Mitglieder. Ehrenzeichen für vieljährige verdienstvolle Tätigkeit auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesens:

EBR Josef STICKELBERGER, LM Georg KRENN sowie LM Johann STICKELBERGER.

### Leistungsbewerbe

Bei dem Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb Gloggnitz in Trattenbach erreichte die WKG I in Bronze Gäste 1 den hervorragenden 2. Platz, weiters erreichte die WKG II den beachtlichen 8. Platz. In Silber Gäste 1 erreichte die WKG I den 4. Platz. Bei den Abschnittswettkämpfen in Aspang erreichte die WKG I in Bronze den hervorragenden 6. Platz. Die Bezirkswettkämpfe in Breitenau brachten der WKG I den 14. Platz und der WKG II den exzellenten 10. Platz in Bronze. In Silber erreichte die WKG I den 10. Platz und die WKG II den 15. Platz. Bei den Bezirkswettkämpfen in Brunn an der Pitten erreichte eine reine Familiengruppe Kremsl in Bronze A Gäste den rekordverdächtigen 5. Platz. Auf den Landesfeuerwehrleistungsbewerben in St. Pölten folgte für die WKG II in Bronze ohne Alterspunkte der 275. Platz bzw. in Silber ohne Alterspunkte der 137. Platz.

### Veranstaltungsvorschau 2018

- 14. - 15.8.2018 Sommerfest

Wir würden uns freuen Sie bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!



## Jahresbericht 2017 der FF St. Peter

Die Freiwillige Feuerwehr St. Peter am Wechsel muss leider auf ein sehr schicksalsreiches Jahr zurückblicken.

Am 6. Juni 2017 ist unser langjähriger Kamerad und ehemaliger Feuerwehrkommandant EOBI Peter Schlinger von uns gegangen.

Beigetreten ist er der Feuerwehr St. Peter bereits im Jahre 1987. Bereits ab 1991 bis 2006 war er Stellvertreter des Leiters des Verwaltungsdienstes, ab 2006 wurde er dann Kommandant-Stellvertreter. Von 2011 bis 2016 war er dann schließlich Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr St. Peter.



Peter engagierte sich den Großteil seines Lebens für das Feuerwehrwesen. Unter seinem Kommando wurde auch der Zu- und Umbau des Feuerwehrhauses projektiert, geplant und umgesetzt. An dem Erfolg dieses Projekts war er maßgeblich beteiligt. Trotz seiner zuletzt schwierigen Jahre beklagen die Kameraden der FF St. Peter den Verlust eines pflichtbewussten Feuerwehrmannes, eines aufopfernden Kommandanten und eines guten Freundes!

Insgesamt leistete die FF St. Peter im Jahr 2017 freiwillige 3.321 Stunden bei Einsätzen, Übungen sowie allgemeinen Feuerwehrtätigkeiten. Der Mannschaftsstand beträgt 59 Mann, davon 8 Reservisten.

Die FF St. Peter dankt für Ihre bisherige Unterstützung, ohne die ein funktionierender Feuerwehrbetrieb nicht möglich wäre. Gerne würden wir Sie auch bei einer unserer **Veranstaltungen** als unseren Gast begrüßen, sei es beim **Ball im Jänner, Grillabend am 04.08.2018** oder am **Blumentag-Frühshoppen am 05.08.2018!**

Gut Wehr!



Bericht u. Foto: FF St. Peter, Michael Tauchner, V

## Seniorenbund und Pensionistenverband



Zahlreiche unserer Mitglieder besuchten im Fasching die Veranstaltungen der Ortsgruppen Thomasberg, Breitenau, Grimmenstein, Kirchberg, Edlitz und Zöbern. Ein besonderes Erlebnis war natürlich der Landesseniorenball in St. Pölten, zu dem 18 unserer Mitglieder führen.

Im Gasthaus Höller wurde von unserer Ortsgruppe das WIR-Cafe organisiert. Der Saal war voll besetzt und LABg.



Die Ortsgruppe Aspang lud zum WIR-Cafe ins Gasthaus Höller. Der Saal war voll besetzt.

### NÖ Seniorenbund OG Aspang

Hauer und Bgm. Doris Faustmann beehrten uns als Ehrengäste. Jeder Teilnehmer bekam ein kleines Geschenk und wurde vom NÖ Seniorenbund auf ein Schnitzel und ein Getränk eingeladen.

Der Faschingausklang mit Klubnachmittag war im Gasthaus Grüne Wiese, Fam. Kronaus. Wir wurden von den Wirtsleuten wie immer mit gutem Essen verwöhnt und die Stimmung war ausgezeichnet.

Unser Kulturprogramm begannen wir am 4. März mit dem Besuch des Stadttheaters Baden mit der Vorstellung "Ein Käfig voller Narren".

Der Obmann und sein Team wünschen allen ein gesegnetes Osterfest.

**Info:** Irmtraud Aubrunner, Tel. 0680 /1115141  
Obmann HR Ing. Hans Auerböck, Tel. 0664 / 1005268

Bericht u. Foto: Seniorenbund Aspang



Bei unserer Weihnachtsfeier durften wir wieder viele Ehrengäste aus Politik, Kirche und Bankwesen begrüßen. Umrahmt wurde diese Veranstaltung wiederum mit Weihnachtsgeschichten, vorgetragen von Fr. Fritz und Fr. Scherbichler, sowie mit Liedern von der Familienmusik Gamperl.

Unsere erste Veranstaltung im heurigen Jahr war das traditionelle Faschingskränzchen, wo wir auch einige befreundete Ortsgruppen begrüßen konnten.



Ein Teil der bei der Hauptversammlung geehrten Jubilare.

### NÖ Pensionistenverband OG Aspang

gliedern. Bei der Wahl des Vorstandes gab es nur einige Ergänzungen – ansonsten wurde der gesamte Vorstand einstimmig wieder gewählt.



Herr Osterbauer, dem wir zum 80. Geburtstag gratulierten.

Nun freuen wir uns schon, dass bald wieder alles ergrünt und erblüht, denn der Winter hat uns mit teils zweistelligen Minusgraden lange genug gedauert.

Pensionistenverband Aspang  
alter-neuer Obmann Wagner Rupert

Bericht u. Fotos: Pensionistenverband Aspang

# Ärzte-Notdienst 2. Quartal 2018

Für die Gemeinden Aspang Markt, Aspangberg-St. Peter, Kirchberg am Wechsel und Mönichkirchen an Wochenenden und feiertags von 07:00 Uhr bis 19:00 Uhr;

Außerhalb dieser Zeit ist die Rettungsdienst-Rufnummer 144 bzw. soweit verfügbar der Ärztenotdienst unter der Rufnummer 141 zuständig.

April	Arzt	Apotheke	Dr. Martina Dvorak	Zahnärzte
1. + 2.	Dvorak	Aspang	Rotes Kreuz Gebäude Aspang, Wechselstr. 1A 02642/52511	<b>Dr. Daniel Drog</b> Aspang, Roseggerg. 6 02642 / 53510
7. + 8.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg	<b>Dr. Günter Fabits</b> Kirchberg, Markt 63 02641/6989	<b>Dr. Werner Schrott</b> Aspangberg, Sonneck 7 02642 / 53808
14. + 15.	Fabits	Kirchberg	<b>Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber</b> Kirchberg, Markt 114/2 02641/21021	
21. + 22.	Rieck	Kirchberg	<b>Dr. Alois Rieck</b> Kirchberg, Markt 311 02641/2540	<b>Apotheken</b>
28. + 29.	Untersalmberger	Aspang	<b>Dr. Mario Untersalmberger</b> Mönichkirchen 18 02649/20912	<b>Aspang</b> Kirchenplatz 2 02642 / 52218
<b>Mai</b>			<a href="http://www.arztnoe.at">www.arztnoe.at</a>	<b>Kirchberg</b> Markt 235 02641 / 2470
1.	Dvorak	Aspang	<b>Notruf Polizei</b> 133	<b>Tierärzte</b>
5. + 6.	Dvorak	Aspang	<b>Notruf Feuerwehr</b> 122	<b>Dr. Gerhard Geyer</b> Aspang, Kulmastraße 23 02642 / 52424
10.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg	<b>Notruf Rettung</b> 144	<b>Dr. Gerhard Zundl</b> Aspang, Marienplatz 2 02642 / 52392
12. + 13.	Untersalmberger	Aspang	<b>Alpin-Notruf</b> 140	
19. + 20.	Fabits	Kirchberg	<b>Arzt-Notruf</b> 141	
21.	Untersalmberger	Aspang	<b>Apothekenruf</b> 1455	
26. + 27.	Rieck	Kirchberg	<b>Euro-Notruf</b> 112	
31.	Dvorak	Aspang	<b>Vergiftung-Notruf</b> 01/4064343	
<b>Juni</b>			<b>Polizei Aspang</b> 059133/3351	
2. + 3.	Dvorak	Aspang		
9. + 10.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg		
16. + 17.	Fabits	Kirchberg		
23. + 24.	Untersalmberger	Aspang		
30.	Rieck	Kirchberg		

Der Wochenenddienst ist nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen! Änderungen vorbehalten!

## FSME Impfung 2018



Bei der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen, Fachgebiet Gesundheitswesen, werden seit **2. März 2018** jeden Dienstag von 8.00 – 12.00 Uhr und von 16.00 – 18.00 Uhr sowie Freitag von 8.00 – 12.00

Uhr, Zeckenschutzimpfungen durchgeführt.

Die **erste Auffrischungsimpfung** ist **nach drei Jahren** erforderlich. Alle **weiteren Auffrischungsimpfungen** sind im **5-Jahres-Intervall** durchzuführen, bei Personen **ab dem 60. Lebensjahr** im **3-Jahres-Intervall**.

Die Kosten einer Teilimpfung betragen:

- Für Personen ab dem vollendeten 16. Lebensjahr: €27,33

Der Impfstoff ist in der BH Neunkirchen, Fachgebiet Gesundheitswesen, vorrätig.

**Auskünfte:** BH Neunkirchen, Fachgebiet Gesundheitswesen, Tel. 02635/9025-35576.

# Informationen, Bildungs- u. Veranstaltungstipps

**Am Ende der Pflichtschulzeit beginnen Überlegungen ...**

- >> Soll mein Kind in Richtung Gymnasium-Matura gehen oder eine berufsbildende Schule wählen?
- >> Soll mein Kind eine polytechnische Schule besuchen und sich auf einen Lehrberuf vorbereiten?
- >> Und vor allem: Welche fachliche Richtung eignet sich für mein Kind?

Bei der Entscheidungsfindung sind vor allem Talente, Begabungen und Interessen Ihres Kindes ausschlaggebend. Der NÖ Begabungskompass unterstützt alle Schülerinnen und Schüler der 7. Schulstufe\* kostenlos bei ihrer beruflichen Orientierung und der Suche nach einem passenden Bildungsweg.

Die Wirtschaftskammer Niederösterreich und das Land NÖ bieten den NÖ Begabungskompass in enger Zusammenarbeit flächendeckend an Niederösterreichs Schulen an. Dieser besteht aus 2 Teilen:

- 1. Talentetag:**  
Am Talentetag werden an einer WIFI-BIZ Zweigstelle u.a. kognitive und handwerkliche Fähigkeiten, Interessen, Neigungen und Persönlichkeit erhoben. Zusätzlich erhalten die Jugendlichen in Workshops aus frei wählbaren Modulen eine individuell auf die jeweilige Gruppe abgestimmte Berufsinformation.
- 2. Beratungsgespräch:**  
Im Rahmen des psychologischen Beratungsgesprächs werden die Ergebnisse aller Testverfahren detailliert mit erfahrenen Berufsexpertinnen und -experten besprochen. Dabei werden auch die eigenen Vorstellungen und die familiäre Situation miteinbezogen, um mögliche Wege für die weitere Ausbildung zu finden. Das Gespräch dauert ca. 45 Minuten und findet mit mindestens einem Elternteil/Erziehungsberechtigten und der/dem Jugendlichen direkt an der jeweiligen Schule statt.

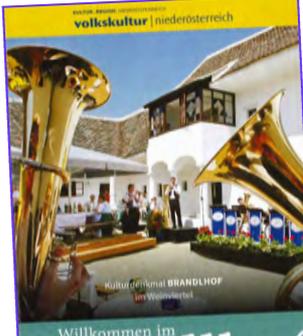
\*Die 7. Schulstufe bezeichnet alle 3. Klassen Gymnasien, Neue Mittelschulen, etc.



**NÖ Begabungskompass**

- Talentetag
- Beratungsgespräch

**WKO NÖ**  
WIRTSCHAFTSKAMMER NIEDERÖSTERREICH



WILLKOMMEN IM **Brandlhof**

Kulturforum  
Kulturzentrum  
Kulturhof

**Wiener Neustadt** **Bildungszentrum St. Bernhard**

**Mit Sprache Brücken bauen**  
Mutig und energiereich dem Leben begegnen  
Praxistag in *Gewaltfreier Kommunikation*

**Samstag, 14. April 2018**  
9 - 17 Uhr, [www.st-bernhard.at](http://www.st-bernhard.at) Bitte anmelden!

**Bildungszentrum St. Bernhard**  
**Wiener Neustadt, Domplatz 1**  
Für Interessierte mit/ohne Grundkenntnisse.

Kosten: € 107,-/Tag (St.-Bernhard-Card € 97,-)  
Anmeld.: 02622/29 131, [st.bernhard@edw.or.at](mailto:st.bernhard@edw.or.at)

Die *Gewaltfreie Kommunikation* unterstützt Sie darin, Energie zu schaffen, indem Sie ehrlich und klar manipulativen und verurteilenden Worten und Taten begegnen, seien es die eigenen oder die anderer. Schuldzuweisungen wandeln Sie um in Bedürfnisse. Das stärkt Ihre privaten wie beruflichen Beziehungen.

**Inhalte:**

- Methoden der *Gewaltfreien Kommunikation* anhand von Praxisbeispielen üben
- Sprachmuster reflektieren, Lösungsansätze ausprobieren
- Konflikte klären und Urteile in Bedürfnisse übersetzen
- Gelassen und stressfrei im Gespräch bleiben

**Das Christentum und die Weltreligionen**



21. Februar Wiesmath  
7. März Bad Erlach  
21. März Walpersbach  
11. April 2018 Hochwolkersdorf

Katholisches Bildungswerk Wien

Diese und zahlreiche weitere Informationen finden Sie im Gemeindeamt!

## Vom BIOABFALL zu QUALITÄTSKOMPOST



Wir machen's einfach.

Abfälle durch Mikroorganismen zersetzt und in Humus umgewandelt. Der dadurch entstandene Kompost kann dann zum Beispiel als Blumenerde oder aber auch als Düngemittel für Acker, Beete und Rasenflächen wiederverwendet werden.

Natürlich hat nicht jeder die Möglichkeit die Kompostierung selbst durchzuführen. Die Biotonne bietet hier eine wertvolle Alternative. Der gesammelte Biomüll aus den Haushalten wird im Kompostwerk der RHV Grüne Tonne GmbH in Breitenau zu hochwertigem **Qualitätskompost der Güteklasse A nach Kompostverordnung** veredelt und ist somit für die Anwendung in der Landwirtschaft, sowie zur Düngung von Rasenflächen geeignet (die aktuelle Kompostbeurteilung finden Sie auf der Homepage [www.gruene-tonne.at](http://www.gruene-tonne.at) unter Downloads).

Auch Sie, ob als Privatperson oder Firma, können von diesem tollen Angebot profitieren, denn der erzeugte Kompost wird sowohl in kleinen Mengen bis hin zu ganzen LKW-Fuhren direkt bei der RHV Grüne Tonne GmbH an der B 17 in Breitenau zu einem günstigen Preis abgegeben.



So sparen Sie nicht nur Kosten, sondern leisten auch einen wertvollen Beitrag zur Unterstützung unserer Umwelt. Die Ausbringung von Kompost belebt den Boden, verbessert nachhaltig seine Struktur und führt ihm alle notwendigen Nährstoffe die er braucht, auf natürlichem Wege zu.

Für Informationen oder Fragen stehen wir Ihnen gerne telefonisch unter 02635-64751 oder über unsere E-Mail-Adresse [office@gruene-tonne.at](mailto:office@gruene-tonne.at) zur Verfügung.

# Sperrmüllabfuhr 2018

Die Sperrmüllentsorgung im Frühjahr 2018 wird in gewohnter Weise durchgeführt.

**ABFUHRSTANDORT:** Grundsätzlich dort, wo auch der Müll abgeholt wird.

**SONDERWÜNSCHE,** wie Abholung vom Haus bei entlegenen Gehöften, bitte im Gemeindeamt vorher (bis 20. April) melden!

**HINWEIS:** Der Sperrmüll wird fraktionsweise abgeholt. Um unnötige zusätzliche Wegstrecken für eine wiederholte Abfuhr zu vermeiden, ersuchen wir nach dem Beginn der Abfuhr am Montag, dem 23. April 2018, keinen weiteren Sperrmüll dazu zu legen (wird nicht mehr abgeholt!).



Was—wann—wo?

Sperrmüllabfuhr inkl. Altmetalle

**ab Montag, 23. April 2018, 7.00 Uhr**

vom üblichen Standort für die Müllabfuhr

Eine Serviceleistung der Gemeinde!

## Was wird mitgenommen?



### METALLE

(» eigener Haufen!)

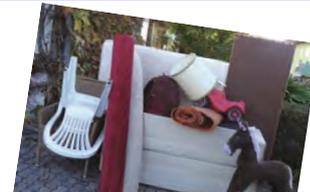
Dazu gehören: Herde, Öfen, Boiler, Kfz-Blech, Fahrräder, Dachrinnen, Zaungitter, Maschendraht, Fässer, Gartenmöbel, Alt-eisen jeder Art usw.. Der Metallanteil muss deutlich überwiegen.



### HOLZ

(» eigener Haufen!)

Dazu gehören: Möbel, Laminat, Holzplatten, Spanplatten und jede Art von Holzabfällen (ohne Glas und Eisenbeschläge) usw.



### RESTMÜLL

(» eigener Haufen!)

Dazu gehören: Matratzen, Plastikbehälter, Polster-Möbelteile, Bodenbeläge, Teppiche, sperriges Kinderspielzeug, Kunststoff-Gartenmöbel, usw.

## Nicht mitgenommen werden...

KLEINKRAM, Müllsäcke, Schachteln, Dosen und alles Kleinmaterial, welches aufgrund der Zusammensetzung in die Trocken- oder in die Restmüllbehälter gehört und hineinpasst, weiters Großgeräte von Firmen und landwirtschaftlichen Betrieben.

Im Sperrmüll dürfen auch keine SILOFOLIEN enthalten sein (Entsorgung siehe Seite 16).

BAUSCHUTT nicht zur Entrümpelung (siehe nachstehende Infobox)!

### BAUMATERIAL und ETERNIT

Zementreste, Fliesen, Ziegel, div. Dacheindeckungen (Welleternit, Eternitschindeln usw.) sowie Fensterglas sind über den Reinhaltverband Grüne Tonne Neunkirchen, An der Bundesstraße 17, 2624 Breitenau, Mo. bis Fr. 7 – 16 Uhr, zu entsorgen (€ 47,20/Tonne Bauschutt; € 140,-/Tonne Eternit lose, jeweils + 10% Ust).

### ALTREIFEN und ELEKTRO-ALTGERÄTE

Altreifen werden mit dem Sondermüll entsorgt und werden bei der Sperrmüllabfuhr nicht mitgenommen.

Elektro-Altgeräte jeder Art (aus Haushalten) bitte ebenso nur zur Sondermüllentsorgung bringen (siehe S. 17).

## Abfallservice

Wie bereits in den vergangenen Jahren bietet die Gemeindeverwaltung auch heuer eine Autowrackabfuhr an.

### Wer holt die Wracks ab?

Fa. Michael Mauk,  
2565 Neuhaus, Kienberg 4,  
Tel. u. FAX: 02674/86217.  
Auto-Tel. 0664/2605852.

### Anmeldung:

ab sofort bis 4. Mai 2018 im Gemeindeamt erbeten. Unbedingt Typenschein bringen!

## Abholung von Autowracks 2018



### Abholtag: Montag, 7. Mai 2018.

Sofern möglich, werden die Autos direkt vom Haus bzw. bekanntgegebenen Standort abgeholt.

### KOSTEN:

Im Zuge der heurigen Aktion ist von den Wrackbesitzern KEIN BEITRAG zu leisten. Bei Kleinbussen oder landw. Geräten ist mit der Fa. Mauk VORHER über einen ev. Kostenbeitrag Rücksprache zu halten.

Bitte unbedingt den passenden Typenschein zu jedem Wrack bringen. Falls dieser nicht mehr auffindbar ist, muss ein Formblatt ausgefüllt und unterschrieben werden. Gefragt sind jedenfalls die genauen Fahrzeugdaten wie Fahrgest.Nr., Hersteller, Type, Farbe.

## Grünschnittabfuhr Frühjahr 2018

Auch im Frühjahr 2018 gibt es wieder die Möglichkeit, kostenfrei und umweltfreundlich Gartenabfälle los zu werden.

Je ein Lkw-Container wird im Bereich des Musikerheims HOFFELD, ein weiterer im Zufahrtsbereich gegenüber der Liegenschaft Hoffeld 64 (nach der ersten Entleerung im Bereich Hoffeld 115) sowie in der

Ortschaft Höll an der Wechselstraße B54 aufgestellt sein.

Der Dienst steht natürlich allen Bewohnern unserer Gemeinde zu.

Bitte KEINE STEINE dazu!



Was—wann—wo?

Container in Hoffeld und Höll

**von Freitag, 20. April bis**

**Mittwoch, 2. Mai 2018** vormittags



## Grünschnittentsorgung Aspang Markt

Der Grünschnittlagerplatz im Scheibelgarten ist in einen **Bereich für Grünschnitt (ausnahmslos nur Rasenschnitt)** und in einen **Bereich für Hackgut (Ast- und Strauchschnitt, usw.)** getrennt.

Obstreste, Balkonblumenabfälle u.ä. sind über die Eigenkompostierung, Biotonne, oder über die zwei-

mal jährlich durchgeführte Grünschnittcontaineraktion der Gemeinde Aspangberg-St.Peter zu entsorgen.

### Öffnungszeiten:

Mittwoch von 13:00 bis 16:00 Uhr  
Samstag von 13:00 bis 15:00 Uhr



Der Grünschnittlagerplatz ist zu vorgegebenen Zeiten geöffnet. Die Anlieferung wird vor Ort kontrolliert.

## Agrarfolienentsorgung



Agrarfolien dürfen nicht über die „Grüne Tonne“ oder den Sperrmüll entsorgt werden. Bitte nutzen Sie das Angebot des Ortsbauernrates zur Entsorgung.

Im Frühjahr 2018 organisiert wieder der Ortsbauernrat Aspang die Entsorgung von Rundballen- und Fahrsilofolien. Die Netze und Schnüre bitte separat anliefern. Folien und Netze sollten möglichst sauber von Futter- und Strohresten sein.

**Standort:** Gemeindelagerplatz Inneraigen an der Landesstraße Richtung St. Corona, Abzwei-

gung Mariensee/St.Peter

### Entsorgungstermin:

**Fr., 27.04.2018, 8:00 bis 9:00 Uhr**

**Kosten:** Die Entsorgungskosten werden pauschal verrechnet und betragen

⇒ € 15,- pro Kippmulde

⇒ € 20,- pro Autoanhänger und

⇒ € 25,- pro Kipper.

# Sondermüllentsorgung Frühjahr 2018



**ACHTUNG Standort für die Sondermüllübernahme:  
Halle der Fa. Auerböck beim Kreisverkehr an der B54**

**SORTIERTER Sondermüll wird übernommen, nur am  
Freitag, 20. April 2018,  
nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr  
**und**  
Samstag, 21. April 2018,  
vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr  
bei der Halle der Fa. Auerböck (Bereich Billa).**

**Halten wir unseren Lebensraum frei von gefährlichen Abfällen!**

**Die Übernahme von Problemstoffen erfolgt nur persönlich durch das Abfuhrunternehmen.**

**Problemstoffe aus Haushalten**, das sind Sonderabfälle aus Haushalten, die nicht gemeinsam mit „Hausmüll“ behandelt werden dürfen, müssen

- \* schon im Haushalt gesondert aufbewahrt und gesammelt,
- \* am Sammeltag zum nächsten Sammelstandort gebracht,
- \* von einer Fachfirma (z.B. Fa. Auerböck) ordnungsgemäß übernommen, und
- \* gesetzeskonform, unter Schonung der Umwelt, beseitigt werden.

**Nicht übernommen werden:**

- ⇒ Schieß- u. Sprengmittel
- ⇒ Infektiöser Abfall
- ⇒ Radioaktives Material
- ⇒ Feuerlöscher

Kategorie	Beschreibung	Zusatzbemerkungen	Kostenbeitrag privat	Gemeinde bezahlt
Medikamente	Tabletten, Salben, Ampullen, Kapseln	möglichst original verpackt	FREI	100%
Kosmetika, Spraydosen (mit Restinhalt)	Cremes, Lotions, Shampoos, Spraydosen, Deosprays, Farbsprays	restentleerte Spraydosen gehören in die Grüne Tonne	FREI	100%
Kfz-Batterien, Trockenbatterien	Kfz-Batterien mit Säure für Pkw, Lkw u. Traktoren, Gerätebatterien, Knopfzellen, Akkus	Lfd. kostenlose Übernahme beim Reinhalteverband Grüne Tonne, 2624 Breitenau, an der B17. Mo.-Fr. 7-16 Uhr	FREI	100%
Altöl u. Chemikalien	Motor- u. Getriebeöl, Frittieröl, Fette; Salze, Laugen, Säuren	Lfd. Einbringung von Altspeseöl und -fett in den Großraumbehälter beim Gemeindeamt (Carport) möglich	FREI	100%
Pflanzenschutzmittel u. Schwermetalle	Insektizide, Pestizide, Fungizide etc., Quecksilber, Kadmium	Zink- u. Bleiabfälle, Energiesparlampen, Thermometer, Salze, Pigmente	FREI	100%
Farben u. Lacke, Lösungsmittel	eingetrocknete oder flüssige Farben, Lacke, Klebstoffe, Holzschutzmittel, Leime, Fleckenputzmittel	Farbverdünner, Frostschutzmittel, Petroleum, Benzin, Abbeizmittel	FREI	100%
Elektro-Altgeräte jeder Art (aus Haushalten)	Kühlschränke, E-Herde, Waschmaschinen, Fernseher, Radios, PC-Monitore, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen	Lfd. kostenlose Übernahme beim Reinhalteverband Grüne Tonne, 2624 Breitenau, an der B17. Mo.-Fr. 7-16 Uhr	FREI	100%
PKW-Reifen	ohne Felgen!	max. 8 Stk. pro Haushalt, ansonsten ist die Entsorgung kostenpflichtig (€3,52 / Stk.).	FREI (8 Stück)	100%
Lkw- und Traktorreifen	ohne Felgen!	Entsorgung von LKW- und Traktorreifen (landw. Reifen) ist kostenpflichtig, nach Abrechnung mit dem AWW NK erfolgt die Weiterverrechnung an den Reifenbesitzer.	100 % (nach kg)	0

## !!! Bitte Sondermüll sortieren !!!

- Um eine ordnungsgemäße und gefahrungslose Entsorgung zu ermöglichen ersuchen wir den **Sondermüll nach den oben angeführten Kategorien getrennt abzugeben.**
- **Spritzen (-nadeln) bitte nicht lose, sondern in festen Behältnissen („Marmeladengläser“ u.ä.) abgeben.**
- **Flüssigkeiten und Öle** wenn möglich im **Original-Behälter** anliefern, ansonsten bitte den Behälter **beschriften, damit der tatsächliche Inhalt** erkennbar ist.

## Gratulationen zu Jubiläen – Fotos



Zum 80. Geburtstag von Fr. Ottilie KRONAUS durften für die Gemeinde Aspangberg-St.Peter Bgm. ÖkR Josef Bauer und GfGR Ing. Anton Strobl herzlich gratulieren.



Zum 80. Geburtstag von Hr. Kurt NÖBAUER überbrachte u.a. Bgm. ÖkR Josef Bauer die Glückwünsche der Gemeinde.



Zum 80. Geburtstag von Hr. Gustav OSTERBAUER durften für die Gemeinde Bgm. ÖkR Josef Bauer und GfGR Ing. Ernst Fischer herzlich gratulieren.



Den 80. Geburtstag feierte Fr. Ernestine BEIGLBÖCK. Für die Gemeinde Aspangberg-St.Peter durften Bgm. ÖkR Josef Bauer und GR Ing. Michael Tauchner gratulieren.



Fr. Gertrude EHN feierte ihren 85. Geburtstag. Für die Gemeinde durften Bgm. ÖkR Josef Bauer und GfGR Martha Rainer gratulieren.



Zum 80. Geburtstag von Fr. Theresia GREMSL überbrachten Bgm. ÖkR Josef Bauer und GfGR Martha Rainer die Glückwünsche der Gemeinde.



Zum 80. Geburtstag von Fr. Friederike OFNER überbrachten Bgm. ÖkR Josef Bauer und GR Leopold Kremsl die Glückwünsche der Gemeinde.



Fr. Anna BAUER feierte ihren 95. Geburtstag. Für die Gemeinde Aspangberg-St.Peter durften Vizebgm. Bernhard Brunner, GfGR Ing. Anton Strobl und GfGR Ing. Ernst Fischer gratulieren.



Hr. Alois STEINSCHERER feierte seinen 80. Geburtstag. Für die Gemeinde durften Bgm. ÖkR Josef Bauer und Vizebgm. Bernhard Brunner gratulieren.



Auf 50 gemeinsame Ehejahre blicken Fr. Maria und Hr. Anton HEISSENBERGER zurück. Für die Gemeinde durften Bgm. ÖkR Josef Bauer und GfGR Ernst Polzer herzlich gratulieren.



# Bevölkerungsstatistik

## Geburten

Andraschko	Lina Mariella	Dezember 2017	Eltern: Yvonne Andraschko und Erich Stickelberger	Neustift a. A. 6
Stelzer	Marcel	Februar 2018	Eltern: Marion Stelzer und Maximilian Wolf	Außeraigen 60
Tatzgern	Stefanie	Februar 2018	Eltern: Barbara und Johann	Langegg 26
Nix	Sebastian-Nikolas	Februar 2018	Eltern: Mag. Elisabeth und Ing. Thomas MBA	Hoffeld 91



Den Eltern herzliche Gratulation!

## Eheschließungen

WÖHRER	Caroline Bed.	SCHMOIGER	Martin	März 2018	Innerneuwald 111a
--------	---------------	-----------	--------	-----------	-------------------



Herzliche Gratulation!

## Jubiläen

<u>80. Geburtstag</u>	OFNER	Friederike	Dezember 2017	Neustift a. A. 1
	STEINSCHERER	Alois	Dezember 2017	Höll 78
	NÖBAUER	Kurt	Jänner 2018	Mariensee 164
	MITTINGER	Gertrude	Jänner 2018	Mariensee 59 (2.WS)
	STÖGER	Dr. Johannes	Jänner 2018	St. Peter a. W. 5 (2.WS)
	GREMSL	Theresia	Jänner 2018	Langegg 36
	KRONAUS	Otilie	Februar 2018	Langegg 11
	PAULUS	Gerhard	Februar 2018	Inneraigen 10 (2.WS)
	OSTERBAUER	Gustav	März 2018	Königsberg 38
	BERECZ	Horst	März 2018	St. Peter a.W. 164 (2.WS)
	AUBRUNNER	Irmtraud	März 2018	Neustift a. A. 44
<u>85. Geburtstag</u>	EHN	Gertrude	März 2018	Inneraigen 54
	BRUNNER	Anna	März 2018	Inneraigen 20
<u>90. Geburtstag</u>	GÖRG	Henriette	März 2018	Höll 47 (2. WS)
<u>95. Geburtstag</u>	BAUER	Anna	Dezember 2017	Königsberg 11
<u>50. Ehejubiläum</u>	HEISSENBERGER	Maria und Anton	verh. seit 1968	Hoffeld 44



Glück und Gesundheit!

## Sterbefälle

EHRENHÖFER	Christine	30.12.2017	Inneraigen 43 (2.WS)	im 72. Lebensjahr
FISCHER	Gerhard	16.01.2018	Mitterneuwald 72 (2.WS)	im 79. Lebensjahr
GEYER	Maria	14.03.2018	Steinhöfen 4	im 80. Lebensjahr
ROTTENSTEINER	Walter	14.03.2018	Inneraigen 1 (2.WS)	im 72. Lebensjahr



Den Angehörigen gilt unser Mitgefühl.

## Neue Erdenbürger unserer Gemeinde – Fotos



Lina ANDRASCHKO bei ihrem Besuch im Gemeindeamt Aspangberg-St.Peter mit Mama und Papa.



Anstrengender Behördenweg, Marcel STELZER, unterstützt von Mama und Papa.



Erster Besuch im Gemeindeamt, Stefanie TATZGERN, tatkräftig unterstützt durch die „großen“ Geschwister.

**Amtliche Nachrichten  
der Gemeinde Aspangberg-St.Peter**

2870 Aspangberg-St. Peter, Sonneck 4  
Verwaltungsbezirk Neunkirchen, NÖ.  
Telefon: (02642) 52352, FAX: DW -20  
Email: [gemeinde@aspangberg-st-peter.gv.at](mailto:gemeinde@aspangberg-st-peter.gv.at)



IM DIENSTE  
DER BÜRGERINNEN UND BÜRGER  
AMTSSTUNDEN  
MONTAG BIS FREITAG 8.00 BIS 12.00 UND  
13.00 BIS 16.00 UHR  
PARTEIENVERKEHR  
MONTAG BIS DONNERSTAG  
8.00 BIS 12.00 UHR  
FREITAG 8.00 BIS 12.00 UND  
13.00 BIS 16.00 UHR  
DIENSTAG AUCH 16.00 BIS 18.00 UHR

**BÜRGERMEISTER ÖKR JOSEF BAUER**



SPRECHSTUNDEN:  
FREITAG  
9.00 BIS 11.00 UHR  
UND NACH VEREINBARUNG.  
PRIV.TEL. 0676/9331793

SIE FINDEN UNS AUCH IM WEB:  
[www.aspangberg-st-peter.gv.at](http://www.aspangberg-st-peter.gv.at)

Verlagspostamt 2870 Aspang. P.b.b.  
Herrn / Frau / Familie / Firma GZ 022031373 M

DVR-Nr. 0410730

Absender: Gemeinde Aspangberg-St.Peter  
Sonneck 4, 2870 Aspangberg-St.Peter

**Impressum:** Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeinde Aspangberg-St.Peter, 2870 Aspang, Sonneck 4. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister ÖKR Josef Bauer. Texte (wenn nicht bezeichnet), Zusammenstellung und Layout: OSEkr. Markus Bauer und Renate Gansterer unter Anwendung von MS Publisher 2003. Fotos: Eigenaufnahmen (wenn nicht bezeichnet). Seite 3 (unten): AURA Wohnbaugesellschaft, Seite 4 (oben): [www.edacurf.at](http://www.edacurf.at), Seite 15 (Mitte): [www.schaefer-recycling.de](http://www.schaefer-recycling.de), [www.ebe-esse.de](http://www.ebe-esse.de), [www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de), Seite 13, 16 (oben u. unten), 18 (unten): [www.bilderbox.at](http://www.bilderbox.at)

Druck: Druck & Kopie Gangl, 2870 Aspang. Auflage: 1130 Exemplare. Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich.  
Kostenlose Abgabe an die Gemeindebürger.

**ZU 99%  
IST DER  
HERD AUS**  
Ein Erste-Hilfe-Kurs  
lohnt sich zu 100%

**ERSTE HILFE KURSANGEBOTE  
Aspang Markt**

Anmeldung und  
weitere Kurse unter  
[www.ERSTEHILFE.at](http://www.ERSTEHILFE.at)

WO: Rotes Kreuz Ortsstelle Aspang  
Wechselstraße 1a  
2870 Aspang Markt

Auffrischung 8 Stunden	Fr, 20.04.2018	08:00—16:30 Uhr
Auffrischung 4 Stunden	Di, 15.05.2018	18:00—22:00 Uhr
Kindernotfallkurs 8 Stunden	Mo, 11.06.2018 & Do, 14.06.2018 jeweils	18:00—22:00 Uhr
Auffrischung 8 Stunden	Sa, 07.07.2018	08:00—16:30 Uhr
Auffrischung 4 Stunden	Di, 07.08.2018	18:00—22:00 Uhr
Kindernotfallkurs 8 Stunden	Mo, 03.09.2018 & Do, 06.09.2018 jeweils	18:00—22:00 Uhr

**Österreichisches Rotes Kreuz  
Landesverband Niederösterreich  
Bezirksstelle Neunkirchen**

Rotkreuz-Straße 4  
A-2620 Neunkirchen  
ZVR: 704274872

<b>Rettung/Notarzt</b>	<b>144</b>
Krankentransport	14844
Gesundheits- und soziale Dienste	0664/321 4040
Service/Information	059 144 65000
<a href="mailto:neunkirchen@n.rotekruz.at">neunkirchen@n.rotekruz.at</a>	
<a href="http://www.rotekruz.at/neunkirchen">www.rotekruz.at/neunkirchen</a>	



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
NIEDERÖSTERREICH**

*Aus Liebe zum Menschen.*